

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

4820 választó kimaradt

Temesvár községi választói névjegyzékéből — A választói névjegyzék ellenőrzése. — A Magyar Párt újabb felhívása. —

Temesvár, október 13.

Temesvár községi választása iránt, mely a közelebbi időben fog lezajlani, ritka nagy az érdeklődés a város polgársága körében. A város törvényhatósága tudvalevőleg nyolc évi szünet után ismét gyakorolhatja autonómiáját a legfontosabb városi ügyekben. Az egész polgárságot így nagyon közlő érdeklő az új közigazgatási törvény végrehajtása, melynek első lépése a választói névjegyzékek összeírása és ennek alapján az új városi tanácsok megválasztása.

A választók összeírása a törvény szerint hivatalból ejtendő meg. Temesvár városi tanácsa, dicséretére szólva, ennek

meg is felelt.

A házról-házra kiosztott bejelentő ivateket még a nyár elején összegyűjtötték és ennek alapján összeírták a 21 éves életkort betöltött választókat. Az ugynevezett nyers összeírás szerint az öszválasztók száma: 20.200. A választók városrészenként így oszlottak meg: Belváros: 1472, Gyárváros: 6810, Erzsébetváros: 3790, Józsefváros 5153, Mehala: 4769. Nemzetiségek szerint pedig a választók száma ez volt: román 4188, magyar 4803, zsidó 2591, német 7553, más nemzetiségű 1069.

Az így összeírt választóknak ezután megállapították az állampolgárságát, ami hosszabb időt vett igénybe. S dacára, hogy

fokozott munkaerővel

végezték ezt az ellenőrzést, a kitűzött határidőre nem készülhetett el a teljes jegyzék. A belügyminisztériumtól ugyanis nem rég rendelet érkezett, hogy a választói névjegyzékek mielőbb közszemlére kiteendők s így a be nem fejezett munkát azt eredményezte, hogy a 20.200 összeírt választó nem kerülhetett be teljes egészében a most közszemlére kitért jegyzékbe.

A jegyzék szerint ugyanis csak 15.382 tényleges községi választó szerepel a listában, az összeírt 20.200 választóval szemben s így 4820 választó kimaradt a listából. A város polgársága most

saját érdekében

cselekszik, ha minden választásra jogosult polgár személyesen, vagy megbízottja útján meggyőződik, hogy benne van-e a listában.

A Magyar Párt temesvári elnöksége ezek után ismételtlen figyelmezteti a kebelébe tartozó polgárságot, a választói névjegyzékek ellenőrzésére a következő felhívásban:

Magyar választók!

Temesvár város tanácsa immár közszemlére kitétte a községi választói névjegyzékeket a városháza I. emeleti nagy tanácsstermében, hol azok a délelőtti órákban és délután 4-6 óráig e hó 20-ig betekintheők.

Községi és megyei választók mindazok a román állampolgárok, kik 21. évüket betöltötték és legalább egy év óta tényleg abban a megyében, vagy községben laknak, hol jogaikat gyakorolniok kell. A választás általános, titkos és minden választó polgárra kötelező.

Aki nincs benne a listában,

kötelességének tartása felvételét haladéktalanul kérni az illetékes járásbírószághoz intézendő bélyegmentes kérvényben. Utbaigazítással készséggel szolgál a pártvezetőség, valamint a már publikált kerületi végrehajtó bizottság elnöksége. A járásbírószághoz köteles tárgyalási határnapot kitűzni, az erről szóló hirdetményt kifüggeszteni és a kérvény beadásától számított tíz napon belül dönteni. A tárgyaláson csak az életkor és az állampolgárság igazolandó. A határozat végleges.

Magyar választók! Mindenki becsületheli kötelességének tartása meggyőződni, hogy benne van-e a listában s ha nincs, haladéktalanul adja be a kérvényét!

Hiányzik a pénz az új mentőotthon felépítésére

Temesvár, október 13.

Tegnap röviden beszámoltunk róla, hogy miként folyt le a temesvári Önkéntes Mentő Társulat új gazdasági épületének ünnepélyes felavatása. Ez a gyakorlati beosztás, félkörben húzódó, ötvenegy méter frontu földszintes épület azonban csak az első stádium a mentők nagy tervének megvalósítása felé.

Már a név maga is mutatja, hogy ez lesz a tulajdonképpeni

gazdasági épület

Ideiglenesen azonban most ide helyezték az irodát, a kötöző helyiséget, a könyvtárt, a kötszerraktárt, az éjszakai inspekciós mentő hálótermét. Az épület közepén van a garázs, a kocsiszin, az istálló, a zabkamra és a kocsisok

lakása. A nagykiterjedésű telken, melyet a Mentő Társulat a várostól kapott, lesz a gazdasági épület mögött a vasuti vonalig terjedően a gazdasági udvar. Az elülső frontra kerül majd a tulajdonképpeni emeletes mentőotthon úgy, hogy a gazdasági épület majd az udvaron lesz.

A mentőotthon terveit már teljesen készek, csak még éppen

a pénz hiányzik

a kivitelre. A mentők azonban remélik, hogy miként a gazdasági épülethez, ehhez is összehozzák a szükséges összeget. Folyamodnak majd Temesvár nemes szívé közönségéhez, amely ezt az emberbaráti intézményt mindig segítette. Meg aztán: „Mindnyájunkat érhet baleset” s ha netán rászorulunk

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.50, Párisban 10.40.

Az Orient-Radio (Rador) jelentései:

Zürichi zárlat október 12-én:

Berlin 123.40, Amsterdam 208.40, Newyork 518.15, London 2510.75, Páris 2335, Milano 20.75, Prága 15.35, Budapest 72.60, Belgrád 9.20, Bukarest 2.50, Varsó 84.—, Bécs 73.12.50

Temesvári magánforgalom október 12-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 206, angol font 1004.—, francia frank 9.62, svájci frank 40.—, lira 8.34, szokol 6.15, dinár 3.70, magyar korona 342, osztrák silling 29.20.

a mentőkre, jól esik majd a tudat, hogy épületükhöz mi is hozzájárultunk.

A létesítendő otthon valóban impozáns lesz. Alól lesznek az irodahelyiségek, a kötöző szoba, ott lesz továbbá a két permanens mentőnek a lakása, az éjjeli inspekciós hálólhelyisége, azonkívül egy betegszoba, amelyben az éjjelente behozott

könnyebb betegeket

tartják reggelig. Az emeleten lesz nagy tanácskozó terem, az orvosszövetség klubhelyisége és néhány vendégszobája, amely a Temesvárra érkező vidéki orvosoknak a városban való tartózkodásuk idejére otthont nyújt.

A jövő évben lesz negyven esztendeje, hogy a temesvári Önkéntes Mentő Társulat, amely az ország egyik legrégebbi ilyenmü intézménye, megalakult. A jubileumot igen nagyszabásúnak tervezik és arra nemcsak Bukarest és az ország többi városainak, hanem a külföldi nagy metropolisok mentőit is meghívják. Ezt a jubileumot a Mentő Társulat már saját nagy, impozáns új otthonában akarja megülni. A közönség áldozatkészségén mulik, hogy ez a terv valóban valóra vádjék.

A Bánság megye beosztását a törvény egyelőre elhalasztotta

Temesvár, október 13.

A Monitorul Oficial október hó hetedikén megjelent 220-ik száma részletesen ismerteti az új közigazgatási törvény alapján eszközölt megyebeosztásokat. Érdekes, hogy éppen Temes-Torontál és Krassószörény megyéről a törvény nem rendelkezik, mert megemlíti mindjárt a bevezető részben, hogy eme két megye beosztása tekintetében egyelőre nem történik döntés és további intézkedésig a helyzet a régi marad. Vagyis, még mindig nem tudtak a minisztériumban dönteni, hogy Krassószörény megyét miképpen osszák fel, két vagy három részre és így azt sem tudták előre megállapítani, hogy Temes-Torontál megye keleti részéből mely községeket csatolják el. Aradmegye új beosztásából azonban már megtudjuk azt, hogy az ujaradi járás tizenegy temesmegyei községét Aradhoz csatolták. A törvény rendelkezései szerint hatvannyolc megye új beosztását eszközölték az egész országban. Van tizenhét ugynevezett nagyváros és ezek között szerepel Temesvár is.

— NÉMETORSZÁGOT FELVESZIK A NÉPSZÖVETSÉGBE. A Havas ügynökség jelenti, hogy a locarnoi konferencián meggyőzték, hogy Németországot felveszik a népszövetségbe. A németek kikérik a német kormány hozzájárulását.

WINTERNITZ

női konfekció nagyáruháza

Belváros, Lloyd-sor, Löffler-palota

őszi- és télikabátok, ruhaidonságok, szőrmebundák nagy választékban

Elsőrendű angol és francia mértékszerinti szabóság

Józsefvárosi üzlet: Kossuth Lajos-utca 12

Vakmerő rablótámadás a Gyárvárosban

Temesvár, október 13.

Lukács János villamosvasúti kalauz vasárnap délután nyugodtan ment el családjával a gyárvárosi buszra. Este nyolc óra felé hazafelé tartott, de már az udvarban gyanus neszt hallott. Lakásához közeledve, meglepetve látta, hogy annak ablaka nyitva van. Izgatottan zárta fel az ajtót. A szobában szembe találta magát egy ismeretlen emberrel. A szekrények fel voltak törve és a ruhák össze-vissza hányva feküdtek a szobában. Felelősségre vonta az ismeretlen egyént, de az válasz helyett a kezében levő palackkal fejbe vágta Lukács Jánost. Segélykiáltásaira behatoltak a házbelielk és a menekülni igyekvő gazembert lefogták és átadták a rendőrségnek. Itt Mustetiu Kóriolan rendőrkapitány nyomban kihallgatta. Kiderült, hogy Puiu Kalinnak hívják, foglalkozás nélküli temesvári lakos. Lukács János állapota súlyos. Puiu Kalin közvetlen közletről teljes erejével vágta hozzá a palackot. A súlyosan sérült embert a mentők költözték be és a Bega-szanasatóriumba szállították.

A magyar színház csütörtökön kaput nyit

Temesvár, október 13.

A temesvári magyar színház megnyitás előtt áll és két nap múlva a városi színház szinpadán újra felszeng a magyar szó. A kultuszminiszterium négy hónapi szeszont engedélyezett a temesvári magyar színháznak s ebből Fekete Mihály igazgató október 15-től december 31-ig két és fél hónapot játszik le, míg a többi másfél hónap a nyárra marad.

Tisztában vagyunk azzal, hogy milyen nehéz ma egy kisebbségi színház sorsa. Ezt a nehézséget még fokozza a temesvári ideiglenes színház kicsiny befogadó képessége. A magyarságnak a színház pártolásával tehát fokozatosan hitvallást kell tenni a magyar kultúra mellett. Szorgalmasan látogatnia kell a színházat, hogy annak megélhetését biztosítsa. A színház kötelessége viszont az, hogy jó darabok jó előadásával vonzza a közönséget a színházba. Hinni akarjuk, hogy e tekintetben nem lesz panasz s hogy az igazgatóság valóra váltja azokat a szép ígéreket, melyeket előzetes bejelentésében tett.

Megnyitó előadásra Bach és Hirsch slágeroperettjét, a Dollyt választotta az igazgatóság. A Dolly külföldi szinpadokon sok száz előadást ért meg és bizonyosan Temesvárott is teljes érdeklődés mellett műsoron maradhat egy hétig, amennyire az igazgatóság sorozatosan kitzüzte. Betegh Bébi, Zilahy Irén, Szücs Laci, Misoga László, Kassay Károly, Gömör Emma, Szabadkai Miklós és Jódy Károly játszik a főszerepeket. A rendezés Jakabffy Dezső munkája, a zenekart Csányi Mátyás dirigálja. Az újdonság csupa új díszlettel kerül színre.

A megnyitó előadásra a színház nappali pénztára a jegyeket naponta délelőtt 10—1-ig és délután 4—6-ig már árusítja.

Kérje mindenütt a legkitünőbb borotvapengét, Vezérképviselőt és nagy lerakat:



Henry Margulius, București, Str. Smârdam 4.

„A törvénytelen meggazdagodás eszköze és forrása az agrárreform“

— Goldis László a parasztpárttal kíván haladni a jövőben is. —

Arad, október 13.

A nemzeti párt első agitációs gyűlését Soborsinban tartotta meg, amelyen Goldis László, volt miniszter, hosszabb beszédet mondott. Erős kritikában részesítette a liberális kormányzatot és behatóan foglalkozott az agrárreform elhibázott intézkedéseivel.

— Az agrárreform — ugymond — a törvénytelen meggazdagodás eszköze és forrása lett. Az adópolitika egyoldalú és igazságtalan. A mezőgazda-

sági kamarai választásokon elért siker igen jelentékeny mozzanat és a községi választások eredményei szintén döntő fontosságúak lesznek a jövő politikai alakulás szempontjából.

A nemzeti pártnak és parasztpártnak kapcsolatáról szólva kiemelte, hogy a parasztpárttal a jövőben is együtt óhajtanak haladni. A mezőgazdasági kamarai választások eredményei beigazolták, hogy együttesen küzdve a két párt ledönthetetlen.

A csucsai paktum

nem vonatkozik a községi választásokra

Arad, október 13.

Az aradi magyarság körében olyan hangok hallatszanak, hogy a nemzeti párttal kellene a Magyar Pártnak együtt haladni a községi választások alkalmával. Kérdést intéztek erre vonatkozólag Barabás Bélához, aki kijelentette, hogy konkrét ajánlatot egyáltalában nem tettek a Magyar Pártnak és ha most erről beszélnének, ez annyit jelentene, hogy a Magyar Párt felkínálná magát egy másik pártnak.

— Amennyiben a kolaboráció kérdését — mondotta tovább — az arra illetékesek felvetnék, a magyarság természetesen hajlandó lesz a tárgyalásra. Hajlandók lennének a tárgyalásra első sorban azzal a párttal, amely az alhajlaltai határozatokat lefektette. A csucsai paktum nem vonatkozik a köz-

ségi választásokra, hanem a parlamenti választásokra és különben is ez a paktum csak az Averescu-párt kormányra jutásakor válik majd aktuálissá. A liberális párt részéről az ostromállapotnak és a cenzurának esetleges megszüntetése az együtt haladás terén a községi választásoknál, nem képez komoly ellenértéket.

Zima Tibor, Arad képviselője, szintén nyilatkozott és hangsúlyozta, hogy ő határozottan mellette van, hogy a községi választásokon paktumot kössenek valamely román párttal. Mert nem elég a városi mandátumot elnyerni, hanem a megyében is sikert kell biztosítani. Ez csak abban az esetben történhetik, ha paktumot kötnek egy olyan párttal, amely a megyében nagy tömegek felett rendelkezik.

Magyarul beszélnek a Szentföldön

— Temesvári zarándokok Palesztinában. — Találkozás erdélyi kivándorlókkal. — Magyar főpincér Kairóban.

Temesvár, október 13.

Szentföld... Jeruzsálem... Betlehem... Nazaret... Hányan, de hányan mondják ki sóvárogva ezeknek a helyeknek a neveit, amelyeken a kereszténység bölcsője ringott és milyen kevesen juthatnak a sóhajtozók közül oda. Messze van és sok a költség. A leiket fontokra kell váltani, a lei pedig igen könnyű és sok megy belőle egy fontra.

Romániából mostanában indult egy százhatvan zarándokból álló csapat Palesztinába és Egyiptomba. A zarándoklatot Balan, nagyszabasi érsekmetropolita vezette s abban több püspök, negyvennél több lelkész és száztíz világi ember vett részt. Temesvárról is volt

három részivevője

a zarándokcsoportnak: A n u i c a Aurel dr. ügyvéd, Tóth István építész és Balázs betegsegélyzőpénztári tisztviselő. A zarándokok most tértek vissza s egyikük a következőkben mondta el az utazást a Déli Hírlap munkatársának:

— Százhatvanan voltunk összesen. A kormány előzékenységből Konstancaig különvonatot kaptunk s azon hetvenöt százalékos kedvezményt élveztünk. A tengeri utat az Imperator Traian román hajón tettük meg. Első állomásunk volt Konstantinápoly. Egy napig időztünk ott s ezen idő alatt megnéztük a nevezetes templomokat és mecseteket s tisztelegtünk a görög pátriárkánál. Aztán újra hajóra szálltunk és három napi utazás után kikötöttünk Jaffában. Mindannyiunkat mély áhitat fogott el, amikor a Szentföldre léptünk. Palesztinában való

tartózkodásunk ideje alatt hol vasuton, hol autókon utaztunk.

— Mindenütt látszik az ujjáépítés munkája. A zsidó telepesek, akik az utóbbi években egyre nagyobb számban vándorolnak őseik egykori országába, városokat, falvakat, telepeket emelnek a pusztaságon, amely szorgalmas kezeik alatt hamarosan termőfölddé változik. A zsidó bevándorlók különben mind pénzt hoznak az országba és ezzel is emelik annak gazdasági értékét. Az arabok azonban nem nézik jó szemmel a beözönlő zsidókat és sok surlódás van közöttük. Jártunk Betlehemben. Nazaretben. Kapernaumban, Jerichóban. Sokan megfürödtek

a Jordán vizében

közülünk, de akadtak olyanok is, akik a Holttenger habjaiban is megkivánták a lubickolást. A názareti ut mentén találtunk egy létesülőben levő nagy telepet. Csupa Erdélyből kivándorolt zsidó lakik itt, akik egymásközt leginkább magyarul beszélnek, de tudnak németül s sokan románul is. Találtunk egy Balfouria nevű telepet csupa lengyel zsidóval. Éppen csak az orvosuk magyar: Lakatos dr.

— Jeruzsálemben három napot időztünk. Balan érsekmetropolita misét mondott a szent sir templomában. Kihallgatáson voltunk Damianos pátriárkánál, aki éjjeli misét mondott, amelyen románul Ferdinánd királyért is imádkozott. Jeruzsálemben megnéztük az összes látnivalókat. A régi, patinás épületek közül szinte kivirulnak a modern házak. Mi is egy modern előkelő szállóban laktunk. Este még

bárba is mentünk,

mert ilyen is van Jeruzsálemben. Megnéztük a műsort s legnagyobb meglepetésünkre láttunk egy francia ekszcentrikus párt, mely pár év előtt Temesvárott is szerepelt. Erre a vizionlátásra itt igazán nem számítottunk. Aztán megkezdődött a parkettánc: tangó és shimmy s szinte elfeledtük, hogy nem vagyunk odahaza.

— Jeruzsálemből még egy érdekes epizódot akarok említeni. Ültünk a szálloda előcsarnokában és románul beszélgettünk. Egyszerre csak hozzánk lép egy idegen ur és szintén románul szólít meg. Elmondta, hogy kolozsvári származású, Tel-Avivban zsidó tanító és Edelstein Jehuda a neve. Mikor megtudta, hogy

temesváriak vagyunk

örömmel mondta, hogy van neki itt régi jó ismerőse, Légrady István könyvkereskedő.

— Palesztinából Egyiptomba mentünk. Megnéztük Alexandriát, Kairót és a piramisokat. Kairóban az egyik bárban találtunk egy magyar főpincért. Kiderült, hogy kereskedelmi akadémia végzett s azért jött Keletre, hogy megtanulja a török és arab nyelveket s mert közben meg is kell élnie, beállott főpincérnek.

— Sokat látva, tapasztalva, kellemesen szórakozva végre hazajöttünk s magunk is hangoztatjuk a régi közmondás igazságát: mindenütt jó, de a legjobb itthon.

Lakoljon meg

az, aki bünös

Temesvár, október 13.

Bitzók József és Török János keresztési lakosok pénzsűkében szenvedtek. Bitzók Józsefet jó barátja rábeszélte, hogy hamisítsa a felesége nevét egy váltóra, ő egy R u h m a n n Péterné nevezetű keresztési lakóstól kölcsönt szerez. Bitzók odakanyarintotta felesége nevét egy váltóra, telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratot állítottak ki, amelyen szintén ott szerepelt az asszony névaláírása. Így az aktákkal felszerelten elmentek Ruhmann Péterné ügyvédjéhez, ahol a kölcsönt felvették. Elkövetkezett a váltó lejártának napja és Bitzók nem fizetett. Ruhmanné ügyvédje utján polgári pert indított, ahol kiderült, hogy Bitzók Józsefné aláírásai hamisak. Az ügy átkerült az ügyészséghez, ahol vádat emeltek és F e h é r Kristóf dr. tanácsa tegnap tartotta meg benne a büntető főtárgyalást. Csak Bitzók József jelent meg, cimborája, Török János, megszökött. A főtárgyalás során kiderült, hogy nemcsak az asszony, hanem az ügyíraton szereplő tanúk aláírásait is meghamisították. Bitzók Józsefné ismételtén kijelentette, hogy nem tud a dologról semmit:

— Aki bünös, az lakoljon meg érte, — fakadt ki, miközben kémlelte férje arcát.

Hosszas tanácskozás után a bíróság kihirdette az ítéletet, mellyel Bitzók Józsefet nyolc havi börtönre ítélte.

— A királyi család utazása. Bukaresti tudósítónk jelenti. A királyi család tegnap a fővárosba érkezett, ahol csütörtökig, a parlament megnyitásáig marad, majd visszatér Szinájába.

Ajándékot

mindenki talál igen olcsón
széptárgyakat
Sternbergnél.

Nikolits & Schutz

férfiruha különlegességek és szabókellékek szaküzlete
TIMISOARA-CETATE :: AGRÁR-PALOTA :: TELEFON: 18-42

Megérkeztek az őszi és téli divatújdonságok!
Eredeti angol ruha- és kabátszövetek, Ratiné, Diagonal, és Velour különlegességek. Raglan kelmék, divat- és sportszövetek a legfinomabb minőségben! Frakk-, Smoking- és Jaquette-szövetek a legkitünőbb angol anyagokból!

A legolcsóbb napi árak! Tekintse meg kirakatainkat és rakatárainkat, a vásárlás nem kötelező!

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.
Kiadóhivatal: 2-52.
Nyomda: 10.
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkormányzatoké 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

A jó kartárs

— legyen szabad őszintén beszélnem — bizony ritka, mint a fehér holló, az újságírók között. Veszedeknek, maradnak, irigykednek, vitatkoznak, nem agyják egymásnak az igazságot, de elhagyják egymást a bajban és urlodásaik legenyhébb formája még az, ha egymást a híranyagban lefőzni, ullicitálni igyekeznek.

A jó kartárs ritka az újságírók között, de azt aztán meg is becsülik. És ránk, temesvári kisebbségi újságírókra annál értékesebb, hogy a mi egjobb kartársunk éppen román. Vladescu Stefan a neve és szerkesztője a Nadejda című lapnak. Nem nézi, ki milyen nyelven ír újságot, nem mérlegeli, ki milyen politikai táborhoz tartozik. Csak újságírókat az újságíróban, akit szeret, akiért kszponálja magát és akiért, ha az bajban van, — mint erre már volt példa, — tűzőn-vizen megy keresztül.

Néhány év előtt bizalmas beszélgetés közben Vladescu, aki széles műveltségű európeér, ezeket mondotta a korok írójának:

— Megvallom őszintén, mielőtt ide-öttem, nem ismertem a magyarokat. Vad, rakoncátlan és barbár népnek űltem őket. Láttam azonban, hogy modernül, elegánsan tudnak öltözködni, láttam, hogy a fehér asztalnál lisztíngváltan viselkednek, láttam, hogy beszélnek a nyugati nyelveket, láttam, hogy van kulturájuk, szeretik a művészetet, dolgoz, hasznos pol-járaik az országnak, megszerettem őket.

Ennek a szeretetének a magyar kisebbség iránt számtalan cikkében adott kifejezést. S ha minden román újságíró ilyen előítéletmentesen tárgyálná a magyarság ügyeit, mennyire előrehaladt volna már a lelki közelség a románság és a magyarság között!

Vladescu Stefan példája a jó kollégának s kívánatos volna, ha mentől több követője akadna. Most, amikor pártjának bizalma egy meginduló nagy román napilap élére állítja, csak örövendeni tudunk azon, hogy ez a kiváló tollú újságíró őt megillető dicszes pozícióba kerül. Szeretettünk és ragaszkodásunk további működése során éppen úgy fogja kísérni, miként eddig is környékezte.

— Ferdinánd király a bírói hatalomról. Jassiból jelentik: Az igazságügyi palota felavatása nagy ünnepek mellett ment végbe. Ugyanakkor ünnepelték a Niceai zsinat hat-századik évfordulóját. A felavatási ünnepeken jelen volt Ferdinánd király öfelsége is, aki beszédet mondott és hangoztatta, hogy a jog, a köz-igazgatás és a kultúra a nép kíván-ságai és követelményei. A bírói hatalom az állam egészséges alapjának biztosításához azzal járul hozzá, hogy a közönség magasabb érdekeit szem előtt tartja. Kitérő lelkesedés fogadta az uralkodó szavait.

Őszi és téli ujdonságok
a legnagyobb választékban megérkeztek **Szlované és Társa** női divatruházába, Timișoara ll., Coronini-tér

— A parlament legközelebbi munkarendje. Bukarestből jelentik: A csütörtökön kezdődő parlamenti ülészakon Bratianu miniszterelnök a következő sorrendben fogja a törvényjavaslatokat előterjeszteni: A bélyegilletékek egységesítése, a szesz-törvény reformja, a közszolgálat re-organizálása.

* A Royal bárban félegykor külön előadás.

— Tatarescu államtitkár hivatalban. Bukarestből jelentik: Tatarescu belügyi államtitkár október hó huszonötödikén újból átveszi hivatala vezetését.

— Felgyújtották az olasz szabadkőművesek palotáját. Rómából jelentik, hogy fascisták felgyújtották a szabadkőművesek palotáját. A tüzet sikerült lokalizálni. A kár jelentékeny.

Szentkláray Jenő halála

— A csanádegyházmegye agg nagyprépostja és a magyar történelem kiváló tudósa a ravatalon. —

Temesvár, október 15.

A Bánság katolikus híveinek és a magyarságnak általában nagy gyászva van: Szentkláray Jenő dr. nagyprépost meghalt. Csak nemrég látogattuk meg a betegágyon fekvő Szentkláray drt, akinek szelimi frissesége még a régi fényben csillogott, de beteg, törődött teste már alig-alig birt ellenállani a végzetesen közeledő halálnak. Néhány napja és Szentkláray Jenő dr. ma már halott.

Vele a magyar történettudományok igen jeles alakja száll sirba. Kutatásai leginkább Temesvár város, Temes-megye és a Bánság multjára vonatkoztak. Számos nagyjelentőségű művet írt, melyek feltűnést és elismerést arattak. Rengeteg a száma kisebb értekezéseinek s leírásainak. Nagyon sok értékes és eddig kiadatlan kézirat is maradt utána. Egyik legalaposabb

tudományos ismerője

volt a Bánság letűnt századainak. Szakismeretei előtt a tudós világ elismeréssel hajolt meg s a Magyar Tudományos Akadémia, a Szent István Társulat, a Magyar Régészeti és Történelmi Társulat, a Szent László Akadémia, a Pázmány Egyesület, a szegedi Dugonics Társulat, a belgrádi Akadémia, az újvidéki Srbska Matica és még számos tudományos társulat sorra tagjai közé választották. Egyik megalapítója és vezetője volt a temesvári Történelmi Társulatnak és Múzeum-Egyesületnek.

Halála, melynek híre számos épület ormán megjelentek a fekete lobogók, mindenütt mély részvétet és őszinte fájdalmat váltott ki.

Szentkláray Jenő dr. 1843-ban született Aracson és pappá szentelték 1866-ban. Segédlelkész volt Stájerlakon, hittanár Nagyikindán, majd 1869-ben Temesvárra került, mint a kegyesrendi főgimnázium tanára. Már akkor titkára lett a magyar történelmi és régészeti társaságnak. Plébánoskodott Törökbecsén és 1882-ben a Magyar Tudományos Akadémia tagjává választotta, a reakövetkező évben pedig budapesti egyetemi magántanár lett. 1893-ban kanonoknak jött be Temesvárra, két évre reá apát lett. Németh József felszentelt püspök halála után pedig ő töltötte be

a nagypréposti méltóságot.

Szentkláray Jenő élete a tudományos kutatások, a történelmi és irodalmi

munkásság ragyogóan gazdag láncolata volt. A legalaposabb historikus elmélyülésével foglalkozott a régi korok történelmével, számos művet alkotott, igen értékes munkája volt a Történelmi Adattár című folyóirata. Az utóbbi években meg akarta írni a csanádegyházmegyei plébániák történetét, de ezt a jeles forrásmunkát már nem fejezhette be. A napokban jelent meg Ostvay élete című történelmi munkája, Mária Antonia című műve pedig most van sajtó alatt.

A kiváló tudós főpapot, aki a nyolcvannegyedik évben volt,

aggkori gyengeség

már hónapok óta ágyhoz kötötte. Fizikuma lassan elaludt, míg szellemének ruganyosságát mindvégig megőrizte. A csendes elszenderülés formájában beállott halál hétfőn reggel három óraker oltotta ki a legértékesebb életet. A káptalan tagjai hétfőn délelőtt ülést tartottak, amelyen elhatározták, hogy a temetés szerdán délelőtt kilenc óraker megy végbe. A holttestet a Corvin Mátyás-utcában levő hadottasházban Blaskovics Ferenc örkanonok, pápai prelátus szenteli be, a koporsót ezután a székes-egyházba szállítják, ahol Pacha Ágost apostoli kormányzó mondja nagy asszisztencia mellett a gyász-istentiszteletet. A szertartás után a holttestet a székesegyház alatt levő kriptába helyezik örök nyugalomra, ahol számos egyházi férfi holtteste pihen. A káptalan külön gyászjelentést adott ki és koszorút helyezett a ravatalra. Az Arany János Társaság színtelen méltó formában veszi ki részét a gyászból.

Utolsó órái

is csendben, nyugodtan teltek, mint egész élete. Mindvégig eszméleténél volt és állandóan érdeklődött körülötte szorgoskodó rokonságánál, hogy nincs-e valami kívánságuk. Utolsó éjjel is aludni küldte őket és csak azt kérte, hogy a villanyt oltsák el. Mintha meg akarta volna kimélni őket attól, hogy lássák a halállal való tusakodását. De elmúlása csendes volt, a test betöltötte földi pályafutását és a lélek nem küzdött a megváltozhatatlan ellen. Hajnali három óraker ágyához hívta környezetét, bucsut intett kezével és örök álomra hunyta szemeit. Halálát rokonai, Zuber Emma, Zuber Magda és Arzenovits István gyászolják.

MOZI

Belvárosi mozi: okt. 13. és 14.
Gyárvárosi mozi: okt. 15. és 16.
Mehalai mozi: okt. 17.

DANTE

Monumentális film, rendkívüli művészi tartalommal, 7 felvonásban.

Nagy olasz gyártmány!

Ezen film Dante életét művésziesen tárja elénk. A főszerepben az olasz színházak legkiválóbb művészei, élükön

Ametto Novelli
és
Dianna Carena

— A CSIKSZEREDAI MAGYAR-SÁG ÉS A LIBERÁLIS PART. Kolozsvárról jelentik: A Magyar Párt csikszeredai tagozata gyűlést tartott, amelyen a központ is képviselve volt. Ince Domonkos, Su yok István dr. és Gyárfás Elemér beszédei után Balogh Gyula, a tagozat elnöke bejelentette, hogy a liberális párt nevében felkeresték őt és azt a kérdést intézték hozzá, hogy hajlandó-e a Magyar Párt ottani tagozata a községi választások idejére a liberális párttal egyezséget kötni. Ő azt válaszolta, hogy ebben a kérdésben csak a központ illetékes dönteni.

* Lloyd-Taverna mai műsora világsláger.

— A GYÁRVÁROSI KATOLIKUS BUCSU a kedvező időjárás mellett, mint közöltük, a legszebb siker jegyében folyt le, ami a rendezőség érdeme, amely bőségesen gondoskodott szórakozásokról. Radió is be volt igérvé, de hatóság intézkedés, a hadizónára való tekintettel, ezt nem engedélyezhette. Élénk élet uralkodott főleg a laicikonyha körül, ahol az ismert Mari néni vezetése alatt a Rózsafüzér egyeslet tagjai buzgólkodtak. Este a Gyárvárban pompás hangulatban táncmulatság zárta be a sikerült rendezést.

„Ámor“-krém.
„Ámor“-puder három színben.
„Ámor“-pomádé.
„Ámor“-arcváz szépi, üditi és konzerválja az arcot. Kapható Sárga Gyula gyógyszerárban Temesvár - Erzsébetváros, Telekház-tér 1 sz.

— UJSÁGÍRÓHAZASSÁG. Damó Jenő, az „En, Te, Ő“ szerkesztője és kiadótulajdonosa házasságot kötött Zsoldos Mártával. Házassági tanúként Vértés Adolf dr. és Huszár Ödön dr. szerepeltek.

* Őszi és téli ujdonságok megérkeztek nagy választékban Dénes és Pollák cégnél, Gyárváros, Andrassy-ut. Fióküzlet: Belváros, Mercy-utca. Cégtulajdonos Dénes Vilmos.

— A madárvédő pesti kongresszus. Budapestről jelentik: Cuza tanár budapesti tartózkodásával kapcsolatban az Esti Kurir a madártani intézet vezetőségétől arról értesült, hogy nem tudnak arról, mintha Budapesten a madarak védelmét és a káros madarak elleni védekezést tárgyaló kongresszus lett volna. A Cuza által említett nemzetközi antiszemita kongresszusról sem tudnak pesti politikai körökben.

— Dr. SCHWARTZ GYÖRGY fül-, orr- és gége-szakorvos szabadságáról visszaérkezve ismét rendel 12—1-ig és 3—4-ig. Bul. Reg. Ferdinand No. 12. (Lloyd-sor, Széchényi-ház.)

* Őszi kalapujdonságok: Ita, Borsalino Gyukits, Hüffel-gyártmányok. Papp Gábor-nál, Timiscara-Cetate.

— Megh usult kommunista sztrájk. Párisból jelentik: A kommunista villamosvasuti alkalmazottak sztrájkja teljesen meghiusult. Tizenkét-ezer munkás közül csupán kétezen sztrájkoltak és ezeknek munkabeszűntetése alig érezte hatását a forgalomra.

* Megnyitott Dénes és Pollák nőidivat-áruház fióküzlete Belváros, Mercy-utca. Főüzlet Gyárváros, Andrassy-ut.

— A TEMESVÁRI SZIGURANCA közlése szerint Endner Nistor és Bratoiu Nicolae volt sziguranca alkalmazottak ily természetű megbízatása megszűnt és a jövőben nincsen joguk hivatalosan eljárni.



Dr. Dralle
SZÁJVIZ ÉS FOGKRÉM

Egészségesen és tisztán tartja a száját és a fogakat.

Kapható az ország összes drogériáiban, gyógyszerárjaiban és illatszertárjaiban.

— **Kazánrobbanás.** Tegnap délután a gyárvárosi Buziási uton levő olajgyárban felrobbant a kazán és az ott dolgozó R a c z k a Gusztáv lakatosnak bal kezefejét annyira összeroncolt, hogy négy ujját elvesztette. Ezenkívül karján és mellén szenvedett súlyos sérüléseket. A mentők a Begaszatoriumba szállították.

* **Csempészfogás a határon.** A határon egy embernél nagy csomagot találtak. Felbontták és felvágott volt benne. Az illető bevallotta, hogy ezt a finom felvágottat, mely F a Mihály temesvári Telekházi és Mária melletti üzleteiben kapható, át akarta csempészni a határon, mert ülföldön ily finom felvágott nincs.

— **Bankett Lintia Liviusz dr. tiszteletére.** Lintia Liviusz dr. ügyvédnek Temesvárról Bukaresbe való elköltözése alkalmából barátai és tisztelői szombaton, október hó 17-én este bucsubankettet rendeznek. A banketten részt venni óhajtok legkedőbb csütörtök (október 15) délig jelentésként be ebelti igényüket T a r a n Constantinnál, U l p i a Filmvállalat (Telefon 12—33) vagy dr. Kovács Ödönnél, II., Strada 3 August 5 (Telefon 710). A bankett helyét a keddi lapokban közli a rendezőbizottság.

* **Whitehouse a Bánát legmodernebb és legnagyobb rőfősaruháza** (aze őtt csak kereskedőknek), ahol most állandó detailosztály létesült a fogyasztóközönség nagy örömeire. Whitehouse, azelőtt Délvidéki, saját üzleti palota, villamos megálló, a Józsefvárosban.

— **Breitbart meghalt.** Megirtuk, hogy Breitbart vaskirálynak amputálni kellett a lábát, mert egy rozsdás szögtől vérmérgezést kapott. Most érkezett távirat szerint Breitbart meghalt.

* **Győződjön meg mindenki a Royal szenzációs műsoráról.**

— **Uj francia miniszterek.** Párisból jelentik: A francia kormányban változások történtek. S t e e g igazságügyi miniszter Marokkó kormányzója lett, az igazságügyi tárcát D e M o n z i e vette át és helyette D e l b e a u x t neveztek ki közoktatásügyi miniszternek.

Ioan Minnich

autófelszerelési szaküzletben található minden dimenzióju köpeny és tömlő

Belváros, Dom-tér és Hunyadi-utca sarok

128

Ia salakmentes 7000 kalóriás **porosz fűtőszentet** házhoz szállít és Ia nem usztatott százaz tüzfűtő Csasznek 180 Telefon 41

Kályhák

Tedeschi János Fiai-nál
Temesvár II., Fő-u. 17.

„STOCK“

a világ legjobb könnyű motor-kerékpárja, a legolcsóbb jármű. Azonnal szállítható raktárról.

KATZKY

Timișoara, Str. Mercy 10.

Pénzkölcsönt

zálogfedezetre havi egy és fél százalékos kamat és jutalék mellett állandóan folyósítunk. Express zálogbankház, Belváros, Hunyadi-utca 8.

— **Muzeum Mátyás király szülőházában.** Kolozsvárról jelentik: Vasárnap adták át ünnepélyes külsőségek között Mátyás király szülőházában elhelyezett ereklyemuzeumot rendezésének. Sándor József, képviselő, a muzeum igazgatója, nyitotta meg az ünnepséget.

* A gyárvárosi Pátria kabarében napnap után Temesvár előkelő közönsége mulat és szórakozik. Elsőrendű bohózatok kerülnek bemutatásra és ezenkívül az összes tagok magánszámokkal is szerepelnek. A táncszámok külön látványosság számba mennek. Előadás után bár tabarin.

— **HALÁL AZ ORSZÁGUTON.** Baumgartner Zsuzsanna hetvenéves máslaki lakos a szállójából kocsi-val hazafelé tartott. Utközben szív-szélhűdést kapott, leesett a kocsi-ról és azonnal meghalt. Az ügyészség a boncolás mellőzésével a temetési engedélyt megadta.

* **Világvárosi látványosságot** nyújt a Lloyd-soron levő Löffler-palotában pompázó Winternitz női konfekció nagyáruház. Az üzlet gazdag választékot kínál a raktára a ragyogó kirakatokban tükröződik vissza, amelyek a legstílusosabb elrendezésben mutatják be a női divat legújabb remekét.

— **Vasuti baleset következtében lábamputálás.** Megirtuk, hogy S c h w a r c z Samu a teregovai állomáson felszállás közben egy vasuti kocsi kerekei alá esett, melyek bal lába fejét összemorzolták. Temesvárra való beszállítása közben azonban annyira rosszbodott, hogy lábát térden alul le kellett vágni.

* **Szövet és gummikabátok, uri fehér neműek.** Elsőrendű kivétel, kitűnő szabás Olcsó árak. Papp Gábor-nál, Timișoara Cetate.

Nb. Vevőinknek és az uriközönségnek szives tudomásul adjuk, hogy finom, modern és elegáns **londoni szövetek** az ősz é téli idényre már megérkeztek és kérjük, hogy azok megtekintése céljából bennünket megtisztelni sziveskedjek.

Roncskevics József és Társa

férfiruha-szalonn és egy-nruházati intézet

Telefon 8-98 Timișoara-Belváros, Merczy-utca 12. szám.

Timișiana Banca de Credit și Economii S. A. devizaosztálya.

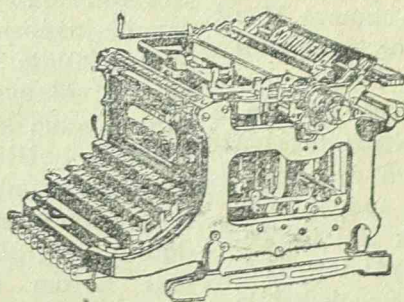
Telefonszámok: 1836, 1837, 1838, 1835 és 1349.

Alaptőke és tartalék:
45 millió lei.

Continental

írógépek legújabb bronz modellje most jelent meg!

kötelezettség nélkül az egész ország területén. Vezérképviselő:



Mindazon alkatrészek, különösen a betűcsapágyak, amelyek kopásnak vannak kitéve, a legellenállóbb nem bronzból készülnek és így nemcsak az írógép határtalan tartósságát, hanem a teljesen zajtalan járás mellett a gyors tiszta precíz írást biztosítja. A Continental bronz modelljét bemutatjuk minden vétel

Sebestyén Béla, Timișoara, Sft. Gheorghe (Szt. György-tér), Tel. 9—48

Uj és gyárilag javított

25 HP ROMEO-traktorok

hármass automata ekével.

1 darab keveset használt, gyárilag javított

FORDSON-traktor,

1 darab gyárilag javított

12 HP MÁV. benzinlocomobil,

55-60 HP STOCK és W. D.

motorekék,

16 HP FOWLER gőzeke

178

és ezek alkatrészei előnyös feltételek mellett kaphatók

AGRICULTURA

Részvénytársaságnál, Timișoara,

IV., Pop de Băsești (Eötvös-u.) 26. Sürgönyc.: „Agricult”. Telefon 18-80

— **Gyermekek rablóbandája.** A berlini rendőrség megfigyelt egy tizenkét éves fiút, akinél aranyóra és aranylánc volt. Faggatták és akkor kiderült, hogy a kis Frey Villy egy rablóbandának a tagja, melyet hét hasonlókoru gyermek alakított. Egy leány is volt közöttük. A charlottenburgi pályaudvar közelében van egy használaton kívüli viztorony: ebben ütötték fel tanyájukat. Üzelmeiket a tavasz óta folytatták. Egy spirituszfőzőn a kislány készítette enivalójukat. A banda tagjait javító intézetbe küldték.

* **A Royal műsora világláger.**

— **Hatvany Lajos Ady-estéje.** Hatvany Lajos már több kötetben ismertette és méltatta Ady Endrét a korán elhalt lángeszű költőt, róla való felolvasásainak száma pedig szintén több kötetet adna ki. Hatvany Lajos most újabb részleteket fedett fel Ady életéből és ezeket Temesvárott estély keretében fogja ismertetni. Az est, melyet Hatvany az újságírók nyugdíjalapja javára rendez, október második felében lesz.

* **Hol vásároljunk téli holmit?** Csak a Whitehouseban, ahol az állandó detailosztályban csakis kitűnő minőségű árut engros-árban árúsítanak. Whitehouse, ezelőtt Délvidéki.

— **Rendőrbírói ítéletek.** A rendőrség Kovács Katalin és Jaku Szidónia kofákat, akik viszontárúsítás céljából a piacon reggeli kilenc óra előtt vásároltak, egyenkint ötszáz lei büntetésre ítélte. Richter Sándor gyárvárosi lakost, aki a libát a tilalom dacára az utcán levő gyepe hajította, ötszáz lei bírságra ítélték.

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Szakácsné, szobalány vidékre kerestetik fizetéssel, gyermektelen házaspárhoz. Cím kiadóban.

Fiatall házaspár keres különbejáratu buterózt szobát lehetőleg a Belvárosban. Ajánlatokat „Magas bér” jelleg alatt a kiadóba kérek.

Buterózt szobát külön bejárattal keresek. Ajánlatok „Csendes lakó” jellegre a kiadó hivatalba.

3 szoba, konyha, komplett fürdőszoba tulajdonosa lehet, ha nem késlekedik sorsjegyeket szerezni a „Clădirea” építkezést elősegítő egyesületnél, Belváros, Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Primăria orașului Timișoara.

Nr. 28778/1925 cons. com. II.

Publicație de licitație.

Pentru furnizarea imprimatelor și rechizitelor de scris ce le necesită Primăria orașului Timișoara pe seama birourilor sale pentru anul 1925 Consiliul comunal prin prezenta publică licitație cu oferta închisă licitația se va ține în ziua de 1 Decembrie 1925 ora 10 a. m. în biroul Serviciului economicomunului comunal.

Amatorii își vor prezenta la aceeași dată ofertele închise sigilate și provăzute cu o garanție în numerar ori în efecte de stat în valoare de 10% a sumei oferite.

Conspectul material reclamate se poate vedea la serviciul economicomunului, tot acolo se poate vedea și caetul de sarcini referitor la această licitație publică.

Timișoara, la 7 Octomvrie 1925.

Dr. Georgevici m. p.
primar.

Zsák, ponyva zsineg

SINGER HENRIK, Gyárváros,
Fő-utca.

Telefon 13-25.

Ha szép akar lenni, használjon Kulka-féle Liliomtej-krémet, liliomszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag Kulka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sashoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

„JUVELIE“

ékszerüzlet értesíti a nagyérdemű közönséget és tisztelt vevőit, hogy finom és izléses saját készítményű, olcsó árúit kizárólag csak a Juvelie ékszerüzletben lehet beszerezni.

Iparművészeti munkák, átalakítások és javítások szakszerű készítése.

Villanyerőre berendezett saját műhely külön.

Brillánst, aranyat a legmagasabb napiáron fizetem.

„JUVELIE“

Temesvár, Str. Mercy 3, kapu alatt. Erdélyben és Bánátban jól bevezetett.

Kiadó, vagy elcserélném

a Józsefvárosban levő 3 szobás, fürdőszobás stb. mellékhelyiségekből álló lakást. Több 1, 2, 3, 4 és 5 szobás lakás, iroda-, raktár- és üzlethelyiség a város minden részében átadó. Expressbank ingatlanforgalmi osztálya Belváros, Hunyadi-utca 8.

„FARMODONT“ FOGKRÉM